

*D

*m

379 Daz wâren Scheruleses man;
 von den wart ez **dâ** guot getân.
Waz mag ich nû sprechen mêt,
 wan Poydiconjunz was **hêr**.
 5 der reit **dar zuo** mit solher kraft,
 wære Swarzwalt ieslich **stûde** ein schaft,
 man dôrfte **dâ niht mêt** waldes sehen,
 swer sîne schar wolde spehen.
 der reit mit sehs vanen zuo,
 10 vor **den** man strîtes begunde vruo.
 Pûsûnærer gâben **dôzes** klac
 alsô der doner, der ie pflac
 vil angestlicher vorhte.
 manec **tambûrer dâ** worhte
 15 mit **der busûnærer** galm.
 wart inder kein stupfen halm
getreit, des enmôht ich niht.
Erffurter wîngarte giht
 von treten noch der selben nôt.
 20 **maneg orses vuoz die** slâge bôt.
Dô kom der herzoge Astor
 mit strîte an die von **Jamor**.
 dâ wurden **tjoste** gewetzet,
 manec werder man **entsetzet**
 25 hinderz ors ûfen acker.
 si wâren ir strîtes wacker.
 vil **werder** krîe man dâ rief.
 manec vole âne sînen meister lief,
 des hêrre dort ze **vuoze** stuont.
 30 ich wâne, **dem** was gevelle kunt.

D

1 Initiale D 3 Majuskel D 11 Majuskel D 21 Majuskel D

1 Scheruleses] Scervles D 4 Poydiconjunz] Poydiconivnz D 6
 stûde] stvnde D 7 dôrfte] dorfte D 12 doner] donrr D 14 worhte]
 worte D 17 enmôht] enmoht D

daz wâren Scheruleses man;
 von den wart ez guot getân.
Daz mac ich nû sprechen mêt,
 wane Poidiconiunz was **hêr**.
 5 der reit **dar zuo** mit solicher kraft,
 wære Swarzwalt ieglich **stûde** ein schaft,
 man dôrfte **dâ niemêt** waldes sehen,
 wer sîne schar wolte spehen.
 der reit mit sehs vanen zuo,
 10 vor **den** man strîtes begunde vruo.
 pusûnære gâben **dôzes** klac
 als der toner, der ie pflac
 vil angestlicher vorhte.
 manic **tambûre dâ** worhte
 15 mit **der busûnære** galm.
 wart inder **dâ** kein stupfelhalm
getretet, des enmôhte ich niht.
er vûrhtet der wîngarten niht
 von treten noch der selben nôt.
 20 **manic rosses vuoz die** slâge bôt.
dô kam der herzoge Astor
 mit strîte an die von **Jamor**.
 dâ wurden **juste** gewetzet,
 manic werder man **entsetzet**
 25 hinder daz ros ûf den acker.
 si wâren ir strîtes wacker.
 vil **vrômder** krîe man dâ rief.
 manic vol âne sînen meister lief,
 des hêrre dort ze **vuoze** stuont.
 30 ich wâne, **dem** was gevelle kunt.

m n o

3 Initiale m · Capitulumzeichen n

1 Scheruleses] scervles m n scervlis o 2 guot] vil gut n (o) 4
 Poidiconiunz] poidicunivncz m poidiconiuntz n poidicaniuncz o
 5 mit] mi m 6 Swarzwalt] swarcz walt m o swartz walt n · stûde]
 stunde o 7 dôrfte] dorfte m dorfte o · dâ] do n o 9 reit] rat o 10
 vor] Von m · vruo] frogon o 11 pusûnære] Pusvnoiere m Busune
 n Busunen o · dôzes] dores m do jemer n donner o · klac] slag n
 o 14 tambûre] thambor o · dâ] do n o 15 der] de m · busûnære]
 pvsulnoire m pusinur n pusummen o · galm] galin m 16 dâ
 kein] do kein n dekein o · stupfelhalm] stupfel halin m stappfen
 halm n doppen halm o 17 getretet] Gestrettet o · enmôhte]
 enmohte m (o) 19 noch] nach m 22 Jamor] iamor m 23 dâ] Do
 n o 26 ir] in o 27 dâ] do m n o 28 vol âne sînen] volant sinem n (o)

daz wâren Tscheruleses man;
 von den wart ez **dâ** guot getân.
waz welt ir, daz ich spreche mêr,
 wan Poydekoniuinz was **hêr**.
 5 der reit **dâ zuo** mit solher kraft,
 wære Swarzwalt ieslich stûde ein schaft,
 man dôrfte **dâ nimer** waldes sehen,
 swer sîne schar wolte spehen.
 der reit mit sehs vanen zuo,
 10 vor **dem** man strîtes begunde vruo.
 busûnære gâben **gedôzes** klac
 als der doner, der ie **dâ** pflac
 vil angestlicher vorhte.
 manic **tambûr** worhte
 15 mit **den busûnæren** galm.
 wart inder **dâ** dehein stupfelhalm
getretet, des **enmôht** ich niht.
Erphurtære wîngarte giht
 von tretene noch der selben nôt.
 20 **vil orse vûeze die** slâ **dâ** bôt.
nû kom der herzoge Astor
 mit strîte an die von **Amor**.
dâ wurden **tjost** gewezet,
 manic werder man **gesetzt**
 25 hinderz ors ûf den acker.
 si wâren ir strîtes wacker.
 vil **vrômder** krîe man **dâ** rief.
 manic vole ân sînen meister lief,
 des hêrre dort ze **vûezen** stuont.
 30 ich wæne, **im** was gevelle kunt.

G I O L M Q R Z Fr21

3 *Initiale* I O L Z Fr21 · *Capitulumzeichen* R 15 *Initiale* I

1 *Die Verse 370.13-412.12 fehlen* Q · daz] Da Z · Tscheruleses] tscherules G Scrules I Tschervles O Fr21 Tshervles L scrules M scherules R 2 von den] Wen dennen R · dâ] do R 3 **waz** magih da von sprchen mer G · waz] -az O · ich spreche] si sprechen O ich sprechin M si spreche Fr21 4 wan] *om.* G Von M · Poydekoniuinz] poydomunz I Poydycomvnz O poý de Conivnz L poidekonivnz M Z poydekomvncz R poydeknivnz Fr21 · hêr] er M daz her R 5 der] dar I · dâ] dort L *om.* R 6 wære] Vnd wer der R Swer Z · Swarzwalt] swarz walt G O M swarzwaldes I swartz walt L schwarczwald R swartzwalt Z · ieslich] ye R 7 dan dorft man nih mer waldes sehen I · dôrfte] dorfte G I (O) L (M) (Z) Fr21 · nimer] niht mere L (M) (R) · sehen] spehen O 8 *Versdoppelung 379.8 (mit Füllvers) nach 379.12:* Wer sine crafft welte spechen / Der mocht iechen R · Sus hore ich die aventure yehen L · swer] der I Wer M R · schar] chraft O (R) (Fr21) · spehen] sehen O yehen L 9 zuo] da zv O (Z) 10 dem] den I (O) (L) (R) (Z) (Fr21) · strîtes begunde] begunde strîtes Z 11 busûnære] [Bvsvma*]: Bvsvmare L Posvne M Brusune R Busvnen Z · gâben] dabent R · gedôzes] dvzzes O (L) (R) (Z) das isz M *om.* Fr21 · klac] crak M 12 doner] toren I *om.* O · dâ] *om.* O L M R Z Fr21 15 galm] gallen R galin Z 16 inder] irgen M ye der R · dâ] do R · dehein] ein O L (M) R Fr21 · stupfelhalm] stupff hallten R 17 getretet] Getrette Z · des] daz L · enmôht] en moht G moht I en mach O (L) (R) (Fr21) en mochte M (Z) 18 Erphurtære] erphurtare G ertfurter I Ein pfvrrarer O Er tfurter L Erfurtere M Erpfurtere R Ertfurter Z Erpfvrtær Fr21 · wîngarte] wingarter I 19 noch] nach R Z · der] die I L M 20 vûeze] fvz O Fr21 vnze M · die] *om.* G · slâ] schlacht R · dâ] *om.* M do R · bôt] gebot R 21 kom] chon I · Astor] Castor R [Astarot]: Astor Fr21 22 strîte] Striten R · Amor] Jamor O R Z Lamor L iamor M Fr21 23 tjost] stich R 24 gesetzt] gewezit M geseizet Fr21 25 ûf] von M 27 vrômder] vromde I 28 vole ân] volch an I [volane]: volcane L foln on R · sînen] sine L · lief] da lief Fr21 29 des] der I (R) · vûezen] fusze M (R) (Fr21) 30 im] dem G in L (R) · was] wær O (R) Fr21 · gevelle] fallen R

daz wâren Tscheruleses man;
 von den wart ez **dâ** guot getân.
Waz welt ir, daz ich spreche mêr,
 wan Poydekunyunz was **mit wer**.
 5 der reit mit sölher **hers** kraft,
 wære Swarzwalt iegeslich stûde ein schaft,
 man dôrfte **dâ niht mêr** waldes sehen,
 swer sîne schar wolte spehen.
 der reit *mit* sehs vanen zuo,
 10 vor **dem** man strîtes begunde vruo.
 busûnære gâben **dôzes** klac
 also der doner, der ie pflac
 vil angestlicher vorhte.
 manege **tambûr** worhte
 15 mit **der busîne** galm.
 wart iener **dâ** kein stupfelhalm
getret, des **enmag** ich niht.
Enpfirter wîngarte giht
 von treten noch der selben nôt.
 20 **vil orse vuoz diu** slâ **dâ** bôt.
Dô kom der herzoge Astor
 mit strîte an die von **Jammor**.
dâ wurden **diu ors** gewezet,
 manec werder man **gesetzt**
 25 hinderz ors ûf den acker.
 si wâren ir strîtes wacker.
 vil **vremder** krîe man **dâ** rief.
 manec vol ân sînen meister lief,
 des hêrre dort ze **vuoz** stuont.
 30 ich wæne, **im** was gevelle kunt.

T V W

3 *Initiale* T W 21 *Initiale* T

1 Tscheruleses] Tschervles T schervles V (W) 2 dâ] do V W 4 wan] Wo von W · Poydekunyunz] poydeknývnz T poýdekumvns V poydekamunß W · mit wer] [*]: do her V her W 5 mit] [darzv]: da zv mit V dar zu mit W · hers kraft] [*]: craft V krafft W 6 iegeslich] vnde iegelich V · stûde] :vde T 7 dôrfte] dorfte T V · dâ niht mêr] do minre V do nit mer W 8 swer] Wer W · schar] krafft do W 9 der] Do W · mit] *om.* T 10 dem] den V W · strîtes begunde] begunde [*]: strîtes V 14 worhte] do worhte V 15 busîne] [bvsvn*]: bvsven V busunen W 16 dâ] do V W · kein] ein W 17 enmag] ein mag T [*]: enmohte V 18 Er vortet der [*]: wingarten iht V · Enpfirter] Erpfurtere W 20 vil orse vuoz] [*]: Manig orses vuz V Vil ros fusse W · dâ] *om.* V do W 21 Dô] Nun W · Astor] castor W 22 Jammor] JaminoR T iamor V W 23 dâ] Do V W · diu ors] die tiost V tyost W 24 gesetzt] [*]: entsetzet V 26 strîtes] streitens W 27 vremder] manger W · dâ] do V W 28 vol] volck W 30 im was] [*]: den waz V im were W